

Rebecca Evans AS/MS
Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid, y Cyfansoddiad
a Swyddfa'r Cabinet
Cabinet Secretary for Finance, Constitution & Cabinet Office



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Mike Hedges AS
Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

SeneddLJC@senedd.cymru

27 Mehefin 2024

Annwyl Mike

Rheoliadau Caffael (Cymru) 2024

Diolch am eich llythyr dyddiedig 24 Mehefin mewn perthynas ag ymateb Llywodraeth Cymru i adroddiad drafft y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad ar Reoliadau Caffael (Cymru) 2024.

Fel y nodwch, mae Llywodraeth Cymru yn datblygu ac yn gweithredu cyfundrefn gaffael i Gymru. Fodd bynnag, ni allwn wneud hyn ar wahân i Loegr oherwydd y gweithgarwch caffael trawsffiniol sylweddol sy'n digwydd rhwng y ddwy wlad, a'r angen am gysondeb i sicrhau cyfundrefn gaffael sy'n addas i'r diben. Mae angen sicrwydd cyfreithiol ac ymarferol ar awdurdodau contractio, cyflenwyr a rhanddeiliaid eraill yr effeithir arnynt. Rydym wedi ceisio taro cydbwysedd rhwng yr angen am y sicrwydd hwnnw a'r angen i ddatblygu cyfundrefn gaffael newydd i Gymru, a fydd yn gweithredu ochr yn ochr â chyfundrefnau cyfatebol yn Lloegr ac yng ngweddill y DU.

Nid yw'n wir bod Llywodraeth Cymru wedi ildio i Lywodraeth y DU wrth ddatblygu'r Rheoliadau hyn. Yn wir, mae ein cydweithrediad agos parhaus ar ddatblygu ein cyfundrefnau caffael priodol wedi sicrhau bod Llywodraeth Cymru wedi chwarae rôl ystyrlon a dylanwadol yn natblygiad y Ddeddf Caffael, a bod Llywodraeth y DU wedi ymwneud yn weithredol â Llywodraeth Cymru wrth ddatblygu ei Rheoliadau Caffael 2024 ei hunan. Mae hyn wedi caniatáu Llywodraeth Cymru i sicrhau'r cysondeb mwyaf rhwng y cyfundrefnau caffael newydd, er lles defnyddwyr a chyflenwyr. Ffordd well o ddisgrifio'r berthynas fyddai partneriaeth adeiladol, a nodweddir gan ffocws ar y cyfleoedd hirdymor ehangach i brynwyr a chyflenwyr.

O ran pwyntiau adrodd technegol 10 ac 11, nid yw'n wir bod Llywodraeth y DU yn "rhoi cyfarwyddyd i Weinidogion Cymru ar yr hyn y gallant neu na allant wneud darpariaeth ar ei gyfer mewn offeryn statudol a wnaed yng Nghymru". Mae'r rhestr o gyrff llywodraeth ganolog yn Atodlen 2 i'r Rheoliadau yn adlewyrchu'r rhestr bresennol o gyrff llywodraeth ganolog yn Atodlen 1 i Reoliadau Contractau Cyhoeddus 2015 (fel y'u diwygiwyd). Roedd

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Correspondence.Rebecca.Evans@gov.wales
Gohebiaeth.Rebecca.Evans@llyw.cymru

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth Gymraeg sy'n dod i law yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

hwn yn benderfyniad bwriadol i sicrhau bod cyrff sy'n cael eu cynnwys yn y ddeddfwriaeth bresennol yn parhau i gael eu cynnwys yn y ddeddfwriaeth newydd.

Yn hanesyddol, nid yw Llywodraeth Cymru wedi gallu diwygio'r enwau cyrff llywodraeth ganolog oherwydd absenoldeb pwerau perthnasol mewn deddfwriaeth fasnach i wneud y diwygiadau hyn. Rydym wrthi'n archwilio dichonoldeb defnyddio'r pwerau sydd wedi'u cynnwys yn y Ddeddf Caffael i ddiweddarau'r rhestr a nodir yn Atodlen 2 i'r Rheoliadau gan ystyried, ar yr un pryd, unrhyw risgiau posibl o ran cydymffurfio â rhwymedigaethau masnach ryngwladol. Rydym yn parhau i gymryd rhan mewn trafodaethau parhaus gyda Llywodraeth y DU yn hyn o beth mewn perthynas â chydymffurfio â'n rhwymedigaethau o dan gytundebau rhyngwladol. Os bernir bod diwygiadau yn gyfreithiol bosibl, gwneir y rhain drwy Offeryn Statudol Cymreig pellach cyn gynted â phosibl.

Mewn perthynas â'r gwahaniaeth rhwng "Ymddiriedolaethau Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Byrddau Iechyd Lleol Cymru" a "Chyrff GIG Cymru", er nad yw'r Ddeddf Caffael yn diffinio Cyrff GIG Cymru, defnyddir y term mewn manau eraill. At hynny, mae'r rhestr o gyrff llywodraeth ganolog yn Atodlen 1 i Rheoliadau Contractau Cyhoeddus 2015 (fel y'u diwygiwyd) yn cyfeirio at "Ymddiriedolaethau Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Byrddau Iechyd Lleol Cymru" a "Chyrff GIG Cymru", ac fel y nodwyd uchod, gwnaethom benderfyniad bwriadol i adlewyrchu'r rhestr bresennol yn Rheoliadau Caffael (Cymru) i sicrhau bod cyrff sy'n cael eu cwmpasu gan y ddeddfwriaeth bresennol yn parhau i gael eu cynnwys yn y ddeddfwriaeth newydd, ac i sicrhau nad oes unrhyw amwysedd wrth inni symud at y gyfundrefn newydd.

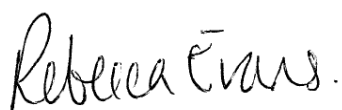
O ran pwyntiau adrodd technegol 4 a 5, roedd y penderfyniadau ym mhob achos i beidio â diffinio'r termau 'dylanwad sylweddol' yn rheoliad 12(7) ac 'arfer ar y cyd' yn rheoliad 13(8) yn seiliedig ar weithrediad arfaethedig Rheoliadau Caffael (Cymru). Roedd hyn yn cynnwys ystyriaeth briodol o'r drafft cyfatebol a fabwysiadwyd gan Lywodraeth y DU yn eu Rheoliadau Caffael 2024.

Mae sicrhau cysondeb o ran gweithredu deddfwriaeth rhwng Cymru a Lloegr, lle mai dyna'r bwriad, yn ystyriaeth ddilys. Er y byddai'n agored i Lywodraeth Cymru ddiffinio pob term dan sylw, gwnaed y penderfyniad y dylai pob term ddwyn ei ystyr arferol yn y cyd-destun y dylid ei ystyried ynddo sydd, ym marn Llywodraeth Cymru, i fod yn eglur. Ym mhob achos, gwnaed y penderfyniad polisi i fod yn gyson â Llywodraeth y DU yn hytrach na gwyro er mwyn gwyro. Os oedd angen dilys a dybryd i bob term ddwyn rhyw ystyr arall heblaw am eu hystyr cyffredin, yna gellid eu diffinio. Nid dyna oedd y penderfyniad a wnaed.

Os bydd yr angen yn codi, yna gellir rhoi cyd-destun pellach i randdeiliaid drwy arweiniad a chyingor, mae penderfyniadau ynghylch diffinio telerau, neu beidio â gwneud hynny, yn gwestiynau dilys am bolisi a drafftio cyfreithiol ac nid ydynt o reidrwydd yn effeithio ar 'ffurf nac ystyr'.

Rwy'n gobeithio bod yr ymatebion a roddwyd yn ddefnyddiol. Mae croeso i chi gysylltu â mi os oes angen rhagor o wybodaeth arnoch.

Yn gywir,



Rebecca Evans AS/MS

Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid, y Cyfansoddiad a Swyddfa'r Cabinet
Cabinet Secretary for Finance, Constitution & Cabinet Office